

MẪU THÔNG TIN BẢO MẬT CỦA NGUYÊN ĐƠN
G.L. c. 209A, § 8 hoặc G.L. c. 258E, § 10

SỐ HỒ SƠ (chỉ dành cho tòa án)

**Tòa Sơ Thẩm
Massachusetts**



Mẫu này cần được niêm phong trong phong bì đánh dấu "ĐỊA CHỈ CỦA NGUYÊN ĐƠN – BẢO MẬT".

TÊN CỦA NGUYÊN ĐƠN

NGÀY SINH (tháng có 2 chữ số/ngày có 2 chữ số/năm có 4 chữ số)

ĐỊA CHỈ NƠI CƯ TRÚ CỦA NGUYÊN ĐƠN

SỐ ĐIỆN THOẠI NƠI CƯ TRÚ CỦA NGUYÊN ĐƠN.

Nếu đây là tòa nhà căn hộ hoặc nhà ở gồm nhiều gia đình khác, đánh dấu ở đây

BẤT KỲ ĐỊA CHỈ NÀO TRƯỚC ĐÂY NGUYÊN ĐƠN PHẢI ĐI KHỎI ĐỂ TRÁNH BỊ NGƯỢC ĐÁI (chỉ cho các vụ kiện phòng tránh ngược đái G.L. c. 209A)

TÊN NƠI LÀM VIỆC CỦA NGUYÊN ĐƠN

ĐỊA CHỈ NƠI LÀM VIỆC CỦA NGUYÊN ĐƠN

SỐ ĐIỆN THOẠI NƠI LÀM VIỆC CỦA NGUYÊN ĐƠN

TÊN TRƯỞNG CỦA NGUYÊN ĐƠN

ĐỊA CHỈ TRƯỞNG CỦA NGUYÊN ĐƠN

NGƯỜI ĐƯỢC NGUYÊN ĐƠN ỦY QUYỀN TRUY CẬP THÔNG TIN BẢO MẬT NÀY

NGÀY KÝ (tháng có 2 chữ số/ngày có 2 chữ số/năm có 4 chữ số)

CHỮ KÝ CỦA NGUYÊN ĐƠN

MẪU NÀY BẢO MẬT VÀ KHÔNG CÔNG BỐ CÔNG KHAI, CHO BỊ ĐƠN HOẶC LUẬT SƯ CỦA BỊ ĐƠN.

Trừ trường hợp được phép của thẩm phán, mẫu này chỉ cho quý vị, luật sư của quý vị và những người quý vị cho phép truy cập (xem ở trên) và cho một số người nào đó mà việc truy cập là cần thiết để thực hiện nhiệm vụ của họ (các công tố viên, nhân viên thực thi pháp luật, những người ủng hộ nạn nhân-nhân chứng, tư vấn xâm hại tình dục và, trong các vụ kiện G.L. c. 209A, nhân viên tư vấn bạo lực gia đình).

NẾU THẨM PHÁN RA LỆNH CHO BỊ ĐƠN TRÁNH XA NƠI CƯ TRÚ, CHỖ LÀM VIỆC HOẶC TRƯỜNG CỦA QUÝ VỊ, NHỮNG ĐỊA CHỈ ĐÓ SẼ CÓ TRONG LỆNH CỦA TÒA ÁN. CHÚNG SẼ KHÔNG ĐƯỢC CÔNG BỐ CHO CÔNG CHÚNG NHƯNG SẼ ĐƯỢC TIẾT LỘ CHO BỊ ĐƠN. Nếu quý vị không muốn những địa chỉ đó được ghi trong Lệnh của tòa án và tiết lộ cho Bị Đơn, quý vị cần yêu cầu cụ thể là bỏ những địa chỉ đó ra khỏi Lệnh của tòa án.

Nếu quý vị và Bị Đơn đều trên 18 tuổi, hồ sơ tòa án về vụ việc này nơi chung sẽ được mở để kiểm tra công khai. Nếu quý vị có lý do chính đáng yêu cầu thẩm phán giữ các phần khác của hồ sơ tòa án không mở để kiểm tra công khai thì yêu cầu Lục Sự hoặc Văn Phòng Đăng Ký giải thích cách nộp Kiến nghị Ngăn Tiết Lộ Thông Tin theo Quy Tắc Thống Nhất của Tòa Án Sơ Thẩm VIII về Thủ Tục Ngăn Tiết Lộ Thông Tin. Quý vị cũng có thể nộp Kiến nghị Ngăn Tiết Lộ Thông Tin nếu quý vị có lý do chính đáng tại sao địa chỉ hoặc thông tin bảo mật khác của quý vị trong vụ kiện này không nên được tiết lộ cho những người khác có thể truy cập trong quá trình nhiệm vụ của mình (các công tố viên, nhân viên thực thi pháp luật, những người ủng hộ nạn nhân-nhân chứng, tư vấn xâm hại tình dục và, trong các vụ kiện G.L. c. 209A, nhân viên tư vấn bạo lực gia đình). Thông thường, chỉ một mình ưu tiên chung cho quyền riêng tư thì không phải là lý do đủ để thẩm phán ngăn không cho hồ sơ tòa án được mở để kiểm tra công khai..

Nếu quý vị hoặc Bị Đơn dưới 18 tuổi, các hồ sơ tòa án khác của vụ việc này sẽ không được mở để kiểm tra công khai, và sẽ chỉ có quý vị và Bị Đơn, và luật sư của quý vị biết được. Cha mẹ hoặc người giám hộ của bất kỳ bên nào dưới 18 tuổi cũng được xem những hồ sơ này.